

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuale tecnico T/U - K -T/G - BSA Progettazione	20 001-20006
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Digitalizzazione dei dossier	V1.02 01.01.2025
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 1 di 2

1. Riferimenti

Ordinanza sulle strade nazionali OSN

VSS 40 033 *Présentation des projets – Bases et exigences* (Presentazione del progetto - principi e requisiti; disponibile solo in tedesco e francese)

SIA 400 Elaborazione dei piani nella costruzione

Manuale tecnico FHB T/U, T/G, K e BSA: schede tecniche "Contenuto del dossier EK, GP, MK, AP, MP, DP"

Guide alla progettazione – Elaborazione di progetti generali e di progetti esecutivi delle strade nazionali; disponibili solo in tedesco

2. Aspetti generali

La presente scheda tecnica definisce i requisiti per la digitalizzazione dei dossier di progetto.

3. Requisiti

L'etichettatura, costruita in modo analogo a quella dei dossier in formato cartaceo, deve rimanere invariata per tutta la durata del progetto.

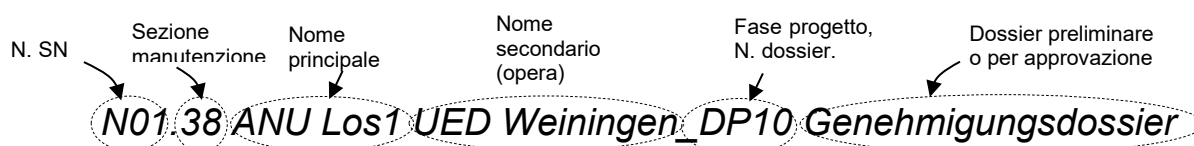
Dossier di progetto digitale

Il nome del dossier di progetto deve includere le seguenti informazioni:

- strada nazionale, sezione di manutenzione
- nome principale del progetto (denominazione abbreviata, eventuale numero del progetto)
- nome secondario del progetto
- fase progettuale EK, GP, MK, AP, MP, DP
- numero del dossier
- distinzione: dossier preliminare o dossier per approvazione

Esempio di etichettatura di un dossier di progetto:

N01.38 ANU Lot1 UED Weiningen_DP10 per approvazione



La struttura delle cartelle deve rispecchiare i capitoli delle schede tecniche "Contenuto del dossier EK, GP, MK, AP, MP, DP". I documenti PDF devono essere etichettati e organizzati secondo lo schema dei sottocapitoli specificati nelle relative schede tecniche (nessuna sottocartella eccetto "Allegati").

L'archiviazione dei dossier di progetto è stabilita nelle "Direttive organizzative per l'amministrazione aziendale" (OV) emanate dall'USTRA.

I nomi dei documenti all'interno del dossier devono contenere le informazioni pertinenti del dossier di progetto, al fine di garantire una chiara attribuzione e tracciabilità.

 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Manuale tecnico T/U - K -T/G - BSA Progettazione	20 001-20006
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC Ufficio federale delle strade USTRA	Digitalizzazione dei dossier	V1.02 01.01.2025
Divisione Infrastruttura stradale I		Pagina 2 di 2



























Documenti digitali

La numerazione dei documenti deve essere chiaramente riportata su ogni cartiglio, usualmente in alto a destra. In conformità alle schede tecniche "Contenuto del dossier EK, GP, MK, AP, MP, DP" i documenti sono numerati ed etichettati individualmente, ad es. 01, 02, 03.

I documenti elettronici devono soddisfare le seguenti informazioni:

- Numero del dossier, settore specialistico (tipo di dossier), numero e nome del documento.
- La risoluzione minima richiesta per gli elaborati grafici è di 1024 x768 pixel (standard grafico XGA). Il testo dei documenti deve essere obbligatoriamente riconoscibile (OCR in PDF/A).
- Il percorso assoluto con "nome del dossier\nome del sottodossier\nome del documento" non deve superare i 150 caratteri.
- Le informazioni vettoriali non devono essere incluse nel PDF.
- Dimensione massima del file: 50 MB

Esempio di dossier di progetto

N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_BR	 N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K0_ContenutoDossier_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K1_OneriApprovMK_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K2.1_RappAnalisiLab_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K2.2_DocFotografica_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K2_RapportoVerifica_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K3.1_CdU_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K3.2_BdP_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K4_RT_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K5_ProgrammaLavori_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K6_Prv_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K7_AnalisiRischi_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.1_Situazione_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.2_Piano sinottico.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.3_Danni_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.4_TabellaConfNorme_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.5.1_Interventi_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.5.2_SostituzioneAppoggi_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.5.3_RinforzoMensole_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.5.4_ChiusuraCunicoliSpalle_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.6.1_FasiSC_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.6.2_FasiN2_T1-T3_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K8.6.3_FasiN2_T4-T5_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K9.1_ListaBasiSpecifiche_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K9.3_PianoSorveglianza_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K9.5_RapportoEsperti_BR.pdf  N02.80_EP15_422.00-CavVedeggio_MP_K9.8_CS_BR.pdf
--------------------------------------	--